

Brüsszel, **XXX**  
[...] (2021) **XXX** draft

**A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE**

**(XXX)**

**az 1408/2013/EU rendeletnek és a 717/2014/EU rendeletnek a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás, valamint az ahhoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv rendelkezéseinek figyelembevétele céljából történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

## A BIZOTTSÁG (EU) .../... RENDELETE

(XXX)

**az 1408/2013/EU rendeletnek és a 717/2014/EU rendeletnek a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás, valamint az ahhoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv rendelkezéseinek figyelembevétele céljából történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 108. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 2015. július 13-i (EU) 2015/1588 tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

az Állami Támogatások Tanácsadó Bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1408/2013/EU bizottsági rendelet<sup>2</sup> I. és II. melléklete meghatározza a mezőgazdasági termékek elsődleges termelésével foglalkozó vállalkozásoknak bármely, három pénzügyi évet felölelő időszakban nyújtott, csekély összegű támogatások halmozott összegének az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében, illetve 3. cikkének (3a) bekezdésében említett, tagállamonkénti felső határát.
- (2) A 717/2014/EU bizottsági rendelet<sup>3</sup> melléklete meghatározza a halászati és akvakultúra-ágazatban működő vállalkozásoknak bármely, három pénzügyi évet felölelő időszakban nyújtott, csekély összegű támogatások halmozott összegének az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében említett, tagállamonkénti felső határát.
- (3) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás<sup>4</sup> (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás), amelynek az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) a szerves részét képezi, 2020. február 1-jén hatályba lépett.

---

<sup>1</sup> HL L 248., 2015.9.24., 1. o.

<sup>2</sup> A Bizottság 1408/2013/EU rendelete (2013. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a mezőgazdasági ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 9. o.).

<sup>3</sup> A Bizottság 717/2014/EU rendelete (2014. június 27.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a halászati és akvakultúra-ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 190., 2014.6.28., 45. o.).

<sup>4</sup> HL C 384 I, 2019.11.12.

- (4) A kilépésről rendelkező megállapodás 126. cikke 2020. december 31-ig tartó átmeneti időszakot ír elő, amelyet követően az uniós jog többé nem alkalmazandó Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságára.
- (5) A jegyzőkönyv 10. cikke azonban úgy rendelkezik, hogy az e jegyzőkönyv 5. mellékletében felsorolt egyes uniós jogi rendelkezések alkalmazandók az Egyesült Királyságra a mezőgazdasági termékek Észak-Írország és az Unió közötti kereskedelmét érintő intézkedések tekintetében.
- (6) Az 1408/2013/EU és a 717/2014/EU rendelet szerepel az említett rendelkezések között.
- (7) A kilépésről rendelkező megállapodás és a jegyzőkönyv rendelkezéseinek való megfelelés biztosítása érdekében a halmozott összegeknek az 1408/2013/EU és a 717/2014/EU rendelet mellékleteiben az Egyesült Királyság egészére vonatkozóan meghatározott felső határa helyett a kizárólag Észak-Írországra vonatkozó megfelelő összegeket kell feltüntetni.
- (8) Az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében az Észak-Írországra vonatkozó halmozott összegek felső határának ugyanazon a számítási módszeren kell alapulnia, mint amelyet az említett mellékletek kidolgozásakor a tagállamok esetében alkalmaztak.
- (9) Az 1408/2013/EU és a 717/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

#### *Az 1408/2013/EU rendelet módosításai*

Az 1408/2013/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a harmadik országokba vagy tagállamokba\* irányuló exporttal kapcsolatos tevékenységekhez nyújtott támogatás, nevezetesen az exportált mennyiségekhez, az értékesítési hálózat kialakításához és működtetéséhez vagy az exporttevékenységgel összefüggésben felmerülő egyéb folyó kiadásokhoz közvetlenül kapcsolódó támogatás;

\*Mivel a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás (HL C 384 I., 2019.11.12.) 10. cikkével és a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv 5. mellékletével összhangban az állami támogatásra vonatkozó egyes uniós jogi rendelkezések az Észak-Írország és az Unió közötti kereskedelmet érintő intézkedések tekintetében továbbra is alkalmazandók az Egyesült Királyságra, az e rendeletben a tagállamra történő bármely hivatkozást a tagállamokra, illetve Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságra történő hivatkozásként kell érteni.”

2. Az I. mellékletben az Egyesült Királyságnak nyújtott csekély összegű támogatások halmozott összegének felső határát meghatározó sor helyébe a következő szöveg lép:

„Egyesült Királyság, Észak-Írország tekintetében 29 741 417”;

3. A II. mellékletben az Egyesült Királyságnak nyújtott csekély összegű támogatások halmozott összegének felső határát meghatározó sor helyébe a következő szöveg lép:

„Egyesült Királyság, Észak-Írország tekintetében 35 689 700.”

## 2. cikk

### *A 717/2014/EU rendelet módosításai*

A 717/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a harmadik országokba vagy tagállamokba\* irányuló exporttal kapcsolatos tevékenységekhez nyújtott támogatás, nevezetesen az exportált mennyiségekhez, az értékesítési hálózat kialakításához és működtetéséhez vagy az exporttevékenységgel összefüggésben felmerülő egyéb folyó kiadásokhoz közvetlenül kapcsolódó támogatás;

\*Mivel a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás (HL C 384 I., 2019.11.12.) 10. cikkével és a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv 5. mellékletével összhangban az állami támogatásra vonatkozó egyes uniós jogi rendelkezések az Észak-Írország és az Unió közötti kereskedelmet érintő intézkedések tekintetében továbbra is alkalmazandók az Egyesült Királyságra, az e rendeletben a tagállamra történő bármely hivatkozást a tagállamokra, illetve Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságra történő hivatkozásként kell érteni.”

2. A 717/2014/EU rendelet mellékletében az Egyesült Királyságnak nyújtott csekély összegű támogatások halmozott összegének felső határát meghatározó sor helyébe a következő szöveg lép:

„Egyesült Királyság, Észak-Írország tekintetében 2 956 390”.

## 3. cikk

### *Hatálybalépés*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

[...]

*Ursula VON DER LEYEN*